

# کتا پالنے کے لائسنس کے لیے درخواست کیسے دیں



نیو یارک سٹی ہیلتھ کوڈ (Health Code) آرٹیکل §161.04 کا تقاضہ ہے کہ کتے جس وقت باہر عوامی مقام پر ہوں اس وقت ایک لائسنس ٹیگ پٹے سے منسلک ہو۔

آن لائن [nyc.gov/doglicense](http://nyc.gov/doglicense) پر کتا پالنے کے لائسنس کے لیے درخواست دے کر وقت اور ڈاک خرچ بچائیں۔

## بذریعہ ڈاک کیسے درخواست دیں

- اپنی کوشش کی حد تک زیادہ سے زیادہ معلومات انگریزی میں پُر کریں۔
- دوسری زبانوں میں جمع کرائے گئے فارموں پر کارروائی کرنے میں زیادہ وقت لگ سکتا ہے۔
- جس قسم کے لائسنس کا آپ آرڈر کر رہے ہیں اسے منتخب کریں۔
- فارم پر دستخط مع تاریخ درج کریں۔
- ذیل میں فیس کے جدول کا استعمال کر کے فیس کا حساب لگائیں۔ آپ ایک سال سے زیادہ کے لیے اپنے کتے کا لائسنس لے سکتے ہیں، الا یہ کہ 4 ماہ سے کم کا یا خصی کیا ہوا یا لا جنس بنایا ہوا نہ ہو۔ لائسنس فیس ناقابل واپسی ہے۔
- کل واجب الادا رقم کے لیے چیک یا منی آرڈر (نقدی نہیں) منسلک کریں۔ NYC DOHMH کے نام واجب الادا بنائیں۔
- مکمل کردہ فارم اور ادائیگی اس پتے پر سپرد ڈاک کریں:

NYC DOHMH  
Citywide Dog License  
P.O. Box 786602  
Philadelphia, PA 19178-6602

ہم گمشدہ یا خراب شدہ ڈاک کے ذمہ دار نہیں ہیں۔

## لائسنس اور دیگر فیس

بر سال، 5 سال تک	\$8.50	خصی کیا ہوا یا لا جنس بنایا ہوا، کسی بھی عمر کا
بر سال، 5 سال تک	\$34.00	غیر خصی کیا ہوا یا لا جنس بنایا ہوا، 4 ماہ سے زیادہ عمر کا
صرف پہلا سال	\$8.50	غیر خصی کیا ہوا یا لا جنس بنایا ہوا، 4 ماہ سے کم عمر کا
بر اس سال کے لیے جب لائسنس کی تجدید نہیں ہونی تھی	\$2.00	تاخیر فیس (میعاد ختم شدہ لائسنسز)
	\$1.00	بدل ٹیگ

آپ ضرورت مند جانوروں کو خدمات فراہم کرنے کے لیے NYC کے اینیمل کیئر سنٹرز (Animal Care Centers, ACC) کی مدد کرنے کے لیے بھی عطیہ دے سکتے ہیں۔

- \$10 بے سہارا بلی کے بچوں یا پلوں کے لیے فارمولا
- \$500 ایک نیا بلی کا مسکن خرید سکتا ہے۔
- \$45 ایک کتے کو خصی یا لاجنس بنا سکتا ہے۔
- \$150 تابعداری کی تربیت فراہم کر سکتا ہے۔
- \$1000 کسی زخمی کتے یا بلی کو آرتھوپڈک سرجری فراہم کر سکتا ہے۔

## کیا آپ ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹرڈ ہیں؟

اگر نہیں تو، ایک ووٹر رجسٹریشن فارم حاصل کرنے کے لیے 311 پر کال کریں یا [www.nycffb.info/register tovot](http://www.nycffb.info/register tovot) ملاحظہ کریں

مزید معلومات کے لیے یا آن لائن درخواست دینے کے لیے 311 پر کال کریں یا [nyc.gov/doglicense](http://nyc.gov/doglicense) ملاحظہ کریں۔

یہ صفحہ جان بوجھ کر خالی چھوڑا گیا ہے

# کتا پالنے کے لائسنس کے لیے درخواست

بیلٹھ کوڈ §161.04 کا تقاضہ ہے کہ کتے جس وقت باہر عوامی مقام پر ہوں اس وقت ایک لائسنس ٹیگ پٹے سے منسلک ہو۔

درخواست کی قسم Type of Application

Replacement Tag  بدل ٹیگ

Renewal  تجدید

New  نئی

## کتے کے مالکان کی معلومات Dog Owner's Information

												پہلا نام First Name	
												آخری نام Last Name	
												پتہ 1 Address 1	
												پتہ 2 Address 2	
				-				زپ کوڈ Zip Code				بورو Borough	
												فون نمبر Phone #	
												ای میل E-mail	

## کتے کی معلومات Dog's Information

پیدائش کا مہینہ اور سال Month and Year of Birth												کتے کا نام Dog's Name	
(YYYY) سال			(MM) مہینہ									بنیادی نسل Primary Breed	
												بنیادی رنگ Primary Color	
												ثانوی رنگ Secondary Color	
												تیسرا رنگ Third Color	
						مانیکرو چپ نمبر Microchip #			<input type="checkbox"/> خاتون Female <input type="checkbox"/> مرد Male			صنف Gender	
												ٹیگ نمبر Tag #	

## کیا آپ کے کتے کو خارش کا ٹیکہ لگا ہے؟ Did your dog receive rabies vaccine?

صرف اس صورت میں پُر کریں اگر آپ کے کتے کو خارش کے ٹیکے سے متعلق معلومات تبدیل ہو گئی ہو۔												<input type="checkbox"/> ہاں Yes		<input type="checkbox"/> نہیں No			
3 سال <input type="checkbox"/>			1 سال <input type="checkbox"/>			مدت Duration			سال (YYYY)			تاریخ (DD)		مہینہ (MM)		ٹیکے کی تاریخ Date of Vaccine	
												موشی ڈاکٹر کا نام Vet's Name					
												پتہ Address					
												شہر City					
												ریاست State					
						فون نمبر Phone #			-			زپ کوڈ Zip Code					

کیا آپ کا کتا خصی کیا ہوا یا لا جنس بنایا ہوا ہے؟ Is your dog spayed or neutered?

صرف اس صورت میں پُر کریں اگر آپ نے ماضی میں محکمہ صحت کو سرجری کا ثبوت فراہم نہ کیا ہو۔

ہاں    
 نہیں    
 No   
 Yes

										سال (YYYY)		تاریخ (DD)		مہینہ (MM)		سرجری کی تاریخ Date of Surgery	
																مویشی ڈاکٹر کا نام Vet's Name	
																پتہ Address	
																شہر City	
																زپ کوڈ Zip Code	
										فون نمبر Phone #		-					

یہ درخواست جمع کراتے ہوئے، میں یہ بھی بیان کرتا ہوں کہ میری فراہم کردہ معلومات درست ہے۔ میں تسلیم کرتا ہوں کہ اس درخواست میں غلط بیانات دینے سے NYC ہیلتھ کوڈ سیکشن 3.19 اور دیگر قابل اطلاق قانون کی خلاف ورزی ہوتی ہے اور یہ مجھے دیوانی اور تعزیری جرماتوں اور ہرجاتوں کا اور کسی جاری شدہ لائسنس کے عدم جواز کا مستوجب بنا سکتا ہے۔

تاریخ

دستخط

لائسنس کی قسم، جتنے سال کے لیے آپ خریدنا پسند کریں گے اس کی تعداد، اور اور تاخیر فیس اور/یا بدل ٹیگ، اگر قابل اطلاق ہو تو، منتخب کریں۔

فیس Fees					5 سال	4 سال	3 سال	2 سال	1 سال	
خصی کیا ہوا یا لا جنس بنایا ہوا، کسی بھی عمر کا Spayed or Neutered, Any Age					\$ 42.50 <input type="checkbox"/>	\$ 34.00 <input type="checkbox"/>	\$ 25.50 <input type="checkbox"/>	\$ 17.00 <input type="checkbox"/>	\$ 8.50 <input type="checkbox"/>	
غیر خصی کیا ہوا یا لا جنس بنایا ہوا، 4 ماہ سے کم عمر کا Non-Spayed or Neutered, Over 4 Months Old					\$ 170.00 <input type="checkbox"/>	\$ 136.00 <input type="checkbox"/>	\$ 102.00 <input type="checkbox"/>	\$ 68.00 <input type="checkbox"/>	\$ 34.00 <input type="checkbox"/>	
غیر خصی کیا ہوا یا لا جنس بنایا ہوا، 4 ماہ سے کم عمر کا Non-Spayed or Neutered, Under 4 Months Old									\$ 8.50 <input type="checkbox"/>	
میعاد ختم شدہ لائسنس کے لیے تاخیر فیس Late Fee for Expired License					\$ _____ = غیر تجدید شدہ ہر سال x \$ 2.00 <input type="checkbox"/>				\$ 2.00 <input type="checkbox"/>	
بدل ٹیگ Replacement Tag									\$ 1.00 <input type="checkbox"/>	
ACC عطیہ ACC Donation									\$ _____	
کل بقایا Total Due = ( D + C + B + A )									\$ _____	

صرف دفتری استعمال کیلئے

License Number: \_\_\_\_\_ License Fee: \_\_\_\_\_

درج ذیل پر ادائیگی کے ساتھ میل کریں (NYC DOHMH کو ادا کیے جانے والا چیک یا منی آرڈر):  
NYC DOHMH, Citywide Dog License, P.O. Box 786602, Philadelphia, PA 19178-6602